



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
9 February 2006

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Тридцать четвертая сессия**

**Краткий отчет о 708-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 20 января 2006 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Манало

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводный четвертый и пятый периодический доклад Таиланда  
(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 15 ч. 03 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Сводный четвертый и пятый периодический доклад Таиланда (продолжение) (CEDAW/C/THA/4–5, CEDAW/C/THA/Q/4–5 и CEDAW/C/THA/Q/4–5/Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Таиланда занимают места за столом Комитета.*

*Статьи 10–14 (продолжение)*

2. **Г-жа Хан** отмечает, что начиная с 2004 года многие мусульманские женщины потеряли своих отцов и мужей в результате всплеск политического насилия на юге Таиланда. Она хотела бы знать, приняла ли Национальная комиссия по примирению какие-либо меры, обеспечивающие экономическую поддержку тем мусульманским женщинам, которые овдовели и в настоящее время являются главами домохозяйств, в частности, для того чтобы их дети могли продолжать обучение в школе. Кроме того, она хочет знать, какие механизмы задействованы, для того чтобы оградить женщин, члены семей которых принимали участие в мятеже и были убиты, от дискриминации, вызванной социальными или политическими причинами. Оратор призывает правительство Таиланда обеспечить мусульманским женщинам и девочкам на юге, особенно подросткам, доступ как к формальному, так и к неформальному образованию, программам социального страхования, медицинскому обслуживанию, экономическим возможностям и участию во всех видах деятельности общины, в соответствии со статьей 14 Конвенции.

3. **Г-жа Пиментель** считает достойным похвалы рост распространенности противозачаточных средств, достигнутый государством-участником в период с 1996 года. Однако, как отмечается в докладе Таиланда, основную ответственность за контрацепцию все еще несут сами женщины. Было бы желательно получить более подробную информацию о мерах, принимаемых правительством для изменения такого положения, особенно в отношении больших затрат женщин на противозачаточные средства и опасностей, угрожающих их здоровью из-за возможных побочных последствий. Оратор хотела бы также знать, имеет ли правительство какие-либо стратегии и принимает ли оно меры для повышения осведомленности об общей ответственности мужчин и женщин за сохранение репродуктивного здоровья, и если да, то сыграли ли в этом роль принципы, которые были определены на Международной конференции по народонаселению и развитию и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

4. В докладе признается, что нелегальные аборт часто являются результатом незапланированной беременности и что они могут иметь пагубные для здоровья последствия, вплоть до смерти. Оратор спрашивает, пересматривает ли правительство или рассматривает ли оно вопрос о создании процедуры пересмотра действующего законодательства в целях охраны репродуктивных прав женщин и конкретно устранения вредных последствий для женского здоровья абортов, произведенных без профессиональной помощи.

5. **Г-жа Сайга** отмечает, что в докладе упоминаются две программы кредитования общин: Фонд для сельских и городских общин и Народный банк. Ранее делегация представила данные о Фонде для сельских и городских общин, деятельность которого правительство считает достаточно успешной. Оратор интересуется, имеется ли аналогичная информация о Народном банке. Конкретно она хотела бы знать, сколько мужчин и сколько женщин воспользовались этой программой и настолько успешной считает его деятельность правительство.

6. Оратор положительно оценивает усилия Национальной комиссии по делам женщин, направленные на изменение Закона о фамилиях, в соответствии с постановлением Конституционного суда Таиланда и с рекомендацией, сделанной КЛДЖ в 1999 году, особенно потому, что, судя по всему, доступ замужних женщин

к кредитованию по-прежнему ограничен из-за требования о том, что они должны принять фамилию мужа и ставить перед своей фамилией слово "миссис", указывающее на их семейное положение. Для получения кредита замужней женщине требуется письменное согласие мужа. Оратор интересуется, одинаково ли в этом плане положение мужа и жены. Иными словами, требуется ли для этого мужчинам согласие их жен? Если нет, то как правительство предполагает устранить это неравенство?

7. Оратор просит пояснить представленную в докладе информацию о положении буддийских монахинь и буддийских монахов-женщин. Конкретно она хочет знать, пользуется ли одинокий буддийский монах-женщина в Таиланде теми же правами и имеет ли она те же привилегии и преимущества, что и ее собратья-мужчины. Оратор также хотела бы получить дополнительную информацию о содержании и цели проекта Закона о монахинях.

8. **Г-жа Цзоу** говорит, что в докладе, к сожалению, мало подробной информации о положении сельских женщин в плане образования, здравоохранения и снабжения питьевой водой, и это затрудняет оценку степени выполнения правительством статьи 14 Конвенции. Она хотела бы, чтобы в следующем докладе Таиланда из этого вопроса была внесена ясность и были представлены более полные статистические данные в разбивке по полу.

9. Касаясь представленной информации о сельских женщинах, оратор ставит несколько вопросов. Во-первых, она хотела бы получить более подробную информацию о том, как правительство решает проблему торговли сельскими женщинами и девочками и их эксплуатации, особенно из горных племен и этнических меньшинств, которых нужда часто заставляет уезжать за границу или мигрировать в города в поисках работы. Многие из них потом вынуждены зарабатывать на жизнь оказанием платных сексуальных услуг или становятся жертвами торговли людьми.

10. Во-вторых, она спрашивает, как выполняется правительственная программа всеобщего медицинского обслуживания "30 бат" и как реализуется его политика обеспечения бесплатного обязательного образования в течение 12 лет в сельских и горных районах. В частности, сколько сельских женщин охвачены этими программами и какие используются подходы, для того чтобы женщины в сельских районах могли ими воспользоваться? В-третьих, создается впечатление, что в Таиланде этнические меньшинства, живущие преимущественно в горных районах, получают от правительства относительно меньше помощи. Оратор хотела бы знать, какова политика правительства в отношении меньшинств, особенно женщин из числа меньшинств, и о том, что делается для оказания им помощи.

11. В-четвертых, согласно представленным в докладе цифровым данным об участии в органах местного управления, женщины в сельских районах в основном не участвуют в принятии решений. Оратор интересуется, что делается для изменения этого положения. Например, были ли проведены какие-либо мероприятия по наращиванию потенциала среди женщин в сельских районах? Наконец, она хотела бы знать, какой процент сельских женщин владеет землей, особенно в сравнении с процентом мужчин.

12. **Г-н Чарупа** (Таиланд), отвечая на вопрос об охране и гигиене труда женщин, говорит, что Закон о труде Таиланда предусматривает равную защиту для мужчин и женщин. В законе есть специальная глава об охране и гигиене труда женщин, в которой оговаривается, что от женщин нельзя требовать исполнения определенных видов работы, таких как горные работы и строительство. Беременным женщинам обеспечена особая защита, в частности ограничения в отношении видов работ, которые они могут выполнять, и им гарантируется трехмесячный отпуск по беременности и родам. Работодатели не могут уволить работающую женщину по причине беременности.

13. Что касается надомных работников, то правовые нормы в Таиланде соответствуют стандартам Международной организации труда. Большинство надомников не заняты полный рабочий день и трудятся в основном сдельно, поэтому для надомников нет минимальной заработной платы. Однако им гарантирована определенная охрана труда, поскольку долг правительства – обеспечить им получение оговоренной в контракте заработной платы. Кроме того, надомных работников нельзя заставить выполнять вредную для здоровья работу.

14. **Г-жа Ямсудха** (Таиланд), касаясь вопроса торговли людьми и эксплуатации тайских женщин, говорит, что правительство Таиланда придает большое значение защите тайских граждан, которые уезжают за границу в поисках работы. Правительство признает, что трудящиеся женщины более уязвимы, чем трудящиеся мужчины, и приняло специальные меры, чтобы дать им необходимую языковую и профессиональную подготовку, особенно информацию о странах назначения, а также об опасности попасть в сети торговцев людьми. Кроме того, правительство старается защитить права и интересы всех тайских граждан, работающих за границей в соответствии с местными законами о труде и трудовыми договорами, и оказывает помощь трудящимся, обманутым нелегальными агентствами по найму и оставшимся без средств существования за границей, обеспечивая им безопасное возвращение домой.

15. Что касается конкретно тайских трудящихся женщин, ставших жертвами торговли людьми, то в соответствии с проводимой правительством политикой, независимо от того, дали ли эти женщины согласие на то, чтобы работать проститутками, или нет, посольства и консульства Таиланда совместно с соответствующими органами в странах назначения оказывают помощь тем, кого вовлекли в проституцию или другие виды незаконной деятельности, и добиваются, чтобы с ними обращались как с жертвами, а не как с преступниками, а также чтобы они без задержек вернулись в Таиланд. Правительство действует в сотрудничестве с местными правоприменительными органами в целях пресечения торговли людьми и привлечения к ответственности тех преступников, которые к ней причастны.

16. Таиланд придает также большое значение предупреждению торговли женщинами и их эксплуатации. Правительство проводит адресные информационно-разъяснительные кампании как на местах, так и в средствах массовой информации, ориентированные на конкретные группы риска, включая женщин, живущих в сельских районах, чтобы информировать их об опасностях, которые таит торговля людьми. Кроме того, сельским женщинам, которые не могут получить высшее образование, предоставляется возможность пройти профессиональную подготовку.

17. **Г-жа Пулсаппэсит** (Таиланд), отвечая на вопросы об охране здоровья, говорит, что благодаря программе медицинского обслуживания "30 бат" значительно сократились медицинские расходы домохозяйств, особенно малоимущих, и расширился доступ к медицинским учреждениям для многих бедняков, которые раньше никогда его не имели. Тем не менее, все еще есть люди, не охваченные медицинским обслуживанием, особенно живущие в отдаленных районах, а также представители горных племен и меньшинств. Для обслуживания этой части населения правительство создало около 8000 центров медицинского обслуживания по всей стране. Имеются также государственные передвижные медицинские пункты, оказывающие основные медицинские услуги в отдаленных районах, в частности медицинское обслуживание матери и ребенка, контроль за рационом питания, зубоврачебная помощь и иммунизация. Эти услуги предоставляются бесплатно или за очень низкую плату.

18. Коэффициент материнской и детской смертности по стране в целом относительно низок, за исключением горных районов и южных провинций, где он по-прежнему высок. Этим районам придается первостепенное значение и ставится задача к 2010 году вдвое сократить коэффициенты материнской и детской смертности.

19. Что касается услуг по охране репродуктивного здоровья, предупреждения беременности и ВИЧ/СПИДа среди молодых женщин, то правительство разработало целостный и многоотраслевой подход, цель которого – обеспечить молодым людям доступ к информации о репродуктивном здоровье, планировании размера семьи и о противозачаточных средствах. Информация и услуги по охране репродуктивного здоровья предоставляются во всех государственных больницах и лечебных центрах. В общинах и на рабочих местах также проводятся кампании по вопросам применения презервативов, планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья. Качественные презервативы можно получить в автоматах бесплатно либо по очень низкой цене, а противозачаточные таблетки – в любой аптеке и без рецепта.

20. Говоря о предупреждении небезопасного, нелегального аборта, оратор отмечает, что закон об абортах пересмотрен; теперь врачам разрешено прерывать беременность, если она угрожает физическому или

психическому здоровью матери или если обнаружится, что плод имеет серьезные физические недостатки. Ожидающий одобрения Кабинета проект закона о репродуктивном здоровье должен создать дополнительные гарантии предупреждения небезопасных нелегальных аборт.

21. Это правда, что женщины все еще сами несут основную ответственность за планирование семьи. Правительство пыталось привлечь мужчин к участию в решении этого вопроса, предлагая бесплатное усечение семенных каналов и стимулы, призванные убедить мужчин пойти на эту операцию, но пока этот подход оказался не особенно успешным.

22. **Г-жа Вичит-Вадакан** (Таиланд), отвечая на вопросы, касающиеся сферы образования, говорит, что у нее нет под рукой цифровых данных об отсеивании учащихся за 2002 год, которые запрашивал Комитет, но есть данные за 2003 и 2004 годы. В 2003 году на уровне начальной школы отсеялось 13 313 мальчиков и 9970 девочек. На уровне средней школы – 8347 мальчиков и 5480 девочек. В 2004 году тенденция сохранилась: на всех уровнях отсеивания мальчиков выше.

23. Что касается показателей охвата школьным обучением, то они также выглядят обнадеживающими. С 1998 по 2005 год только в начальную школу неизменно поступало больше мальчиков, чем девочек. Начиная с уровня средней школы число мальчиков и девочек выравнивается, и даже прослеживается тенденция к численному превосходству девочек, особенно на уровне высшего образования. В 2005 году, например, в высшие учебные заведения поступили 1279 тыс. женщин и только 827 тыс. мужчин. Та же картина в неформальном образовании и в предоставлении стипендий. С появлением возможности получить неформальное образование, особенно в отдаленных районах, для населения которых доступ к системе образования усложнен, на такую учебу постоянно поступает больше женщин, чем мужчин. Девушки и молодые женщины также чаще побеждали в конкурсах на получение стипендий. В 2005 году 63 процента всех конкурсных стипендий получили женщины и лишь 37 процентов – мужчины. Следовательно, хотя показатели охвата начальной школой могут расцениваться как проявление своего рода дискриминации в отношении девочек, можно сказать, что в целом в плане образования девочки опережают мальчиков.

24. **Г-жа Лаохапхан** (Таиланд) объясняет, что имеющиеся в настоящее время место беспорядки на юге Таиланда спровоцированы воинствующими элементами, которые прибегли к террору и насилию в отношении ни в чем не повинного гражданского населения, как мусульман, так и буддистов. Правительство Таиланда полно решимости добиться мира, примирения и справедливости для жителей этого региона мирными средствами. Для этого требуются единая воля и объединенные усилия всей страны, а также международное понимание и поддержка. По закону все случаи неестественной смерти расследуются. Пострадавшим предоставлена компенсация независимо от их положения, для того чтобы создать условия для примирения. Комиссия по возмещению ущерба, занимающаяся инцидентом в Такбае, представила правительству доклад, в котором обобщены данные о предоставленной помощи, включая общую сумму компенсаций, выплаченных семьям погибших и раненых, которая составляет, по данным на октябрь 2005 года, 25 500 000 бат, и 2 120 000 бат соответственно. Правительство обязуется помочь всем пострадавшим, включая женщин, детей и раненых, независимо от расы, религии или пола.

25. Что касается цунами, то правительство отреагировало на это бедствие, как только оно разлилось, предоставив всю возможную помощь всем пострадавшим, независимо от гражданства и правового статуса. С самого начала правительство руководствовалось принципами гуманности и недопустимости дискриминации, и сам премьер-министр подтвердил, что при предоставлении помощи правительство Таиланда обязуется обеспечивать справедливое отношение, исключая какую-либо дискриминацию. Даже если, согласно исследованиям, проведенным на микроуровне или местном уровне, некоторым женщинам не была обеспечена должная забота, – тогда необходимо будет рассмотреть эти конкретные случаи каждый в отдельности и выработать долгосрочный план помощи этим пострадавшим женщинам. Тем не менее, в общем и целом оратор хочет подчеркнуть, что правительство Таиланда готово помогать всем без какой-либо дискриминации.

26. **Г-н Пакдитанакал** (Таиланд), отвечая на вопрос г-жи Сайга, говорит, что необходимо различать три разных понятия: монахиня-христианка, монахиня-буддистка и буддистский монах-женщина. Монахиня-

буддистка отличается от монахини-христианки. Это может быть любая женщина, заявившая, что она обязуется следовать десяти заповедям в соответствии с учением Будды. В данном случае не требуется посвящения в духовный сан, и ей не нужно носить какие-то специальные одежды, хотя многие предпочитают одеваться в белое. Женщина-монах, с другой стороны, имеет определенный статус по учению Будды, и со времен Будды ей разрешается посвящение в духовный сан. Женщины, желающие стать женщинами-монахами, должны быть посвящены в духовный сан сначала женщиной-монахом и позже общиной монахов-мужчин. Однако в секте Теравада женщин-монахов не осталось и соответственно не может быть новых посвящений. С другой стороны, в секте Махаяна женщины-монахи еще есть, а это означает, что женщины могут пройти обряд посвящения в женщины-монахи в соответствии с правилами секты. Группа монахинь организовала Национальный институт тайских монахинь, но этот институт не имеет правового статуса. Проект закона о его статусе еще обсуждается и далек от принятия.

27. **Г-жа Лаохапхан** (Таиланд) представляет дополнительную информацию о работе Комиссии по возмещению ущерба, занимающейся проблемами Юга. При выполнении своей задачи Комиссия столкнулась с серьезными трудностями, частично в силу отсутствия в некоторых районах гарантии безопасности. Были также трудности, связанные с базой данных и системой связи, а боевики пытались с помощью угроз заставить семьи погибших и раненых не принимать компенсационных выплат от правительства. Кроме денежной компенсации Комиссия рекомендовала правительству обеспечить продолжение обучения осиротевших в результате беспорядков детей, позаботиться о вдовах, потерявших мужей во время Такбайского инцидента, и обеспечить их работой, чтобы они могли зарабатывать на жизнь; и оказать помощь тем, кто стали инвалидами или кто нуждается в дальнейшем лечении, оказывая им финансовую помощь, если они не в состоянии сами зарабатывать на жизнь. Наконец, Комиссия рекомендовала правительству рассмотреть вопрос о предоставлении специальной компенсации солдатам и полицейским, которые получили ранения при исполнении своих обязанностей во время инцидента в Такбае, и выделить дополнительные средства для облегчения бремени расходов государственных больниц, в которые были госпитализированы пострадавшие участники демонстраций.

*Статьи 10–14: дополнительные вопросы*

28. **Г-жа Тан**, указывая, что на странице 29 ответов делегации Таиланда на поставленные вопросы представлена информация о Проекте правила, касающегося установления даты рождения для учащихся, поступающих в учебные заведения, хочет знать, как это правило поможет детям, не имеющим гражданства Таиланда, получить школьное образование. Одновременно она хочет знать, как это правило поможет детям из сельских районов, которые обычно не имеют документов в письменной форме, и особенно детям из горных племен, которые в большинстве своем неграмотны.

29. На той же 29-й странице отмечается, что для получения помощи, например для репатриации, от жертв торговли людьми, не являющихся гражданами Таиланда, требуется представление действительного письменного свидетельства, доказывающего, что они ранее проживали в Таиланде. В ответах подразумевается, что помощь правительства направлена на решение вопросов, касающихся детей этнических меньшинств, особенно девочек. Но общины этнических меньшинств или горных племен в основном неграмотны и при их образе жизни не заботятся о документах. Как в таком случае помощь жертвам торговли людьми, не являющимися гражданами Таиланда, может быть значимой или эффективной?

30. **Г-жа Морван** говорит, что ей сообщили о серьезной проблеме, а именно о том, что сельские женщины, а также женщины, живущие в нищете в трущобах, часто не получают свидетельства о рождении своих детей, поскольку условием для этого является оплата больничных счетов за принятие родов. Если они не в состоянии заплатить, они просто уходят из больницы. И в результате их дети не имеют свидетельств о рождении и становятся почти несуществующими лицами, не имеющими доступа к здравоохранению или образованию. Оратор интересуется, знает ли правительство о существовании этой проблемы и можно ли как-нибудь изменить это положение, например гарантировав всем детям право на свидетельство о рождении.

31. Во-вторых, она спрашивает, изучило ли правительство показатели отсева школьниц из-за ранней беременности. Хотя уже было задано несколько вопросов относительно доступности аборта, оратор считает, что девочкам следует предоставить возможность сохранять беременность, если они этого желают. Могут ли они продолжать обучение и оказывает ли им правительство поддержку, позволяющую не выбирать между материнством и образованием? Она также хочет знать, подразумевает ли половое просвещение лишь знакомство со спецификой полового поведения и методами контрацепции, или оно также охватывает такие вопросы, как ответственные взаимоотношения, достоинство женщины и умение нести должную ответственность в условиях длительного одинобрачия.

32. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что ей все еще неясно положение надомных работников. Согласно докладу, почти 20 процентов надомников работают на семейном предприятии безвозмездно и помогают тем, кто работает на договорной основе. На последних, по-видимому, к 2006 году будет распространяться новая система социального обеспечения, но что же будет с членами семьи, которые помогают на семейном предприятии безвозмездно?

33. Второй ее вопрос касается другой категории надомных работников, называемых субподрядчиками. Они составляют 0,5 процента надомников, но, как отмечается на странице 73 доклада, их доход вдвое превышает доход работающих по договору. Оратор интересуется, было ли проведено какое-либо исследование этого явления. Кто эти субподрядчики – женщины или мужчины? По-видимому, в маленьких группах субподрядчиков практикуется определенная эксплуатация, если они зарабатывают в два раза больше, чем женщины, которые фактически работают по договору.

34. **Г-жа Вичит-Вадакан** (Таиланд) говорит, что одним из показателей возросшего доступа женщин к кредитованию является то, что в 2004 году женщины составили около 88 процентов тех, кто воспользовался займами по проекту Народного банка. Другие статистические данные свидетельствуют о том, что женщины все в большей степени занимаются приносящей доход деятельностью. Кроме того, у женщин стараются развить дух предпринимательства, и соответствующая подготовка проводится различными правительственными ведомствами, университетами, частными НПО и женскими профессиональными группами. Женщины занимают ответственные должности в Национальном комитете, осуществляющем надзор за деятельностью Фонда для сельских районов, что позволяет им участвовать в принятии решений и в большей мере полагаться на собственные силы. Женщины также активно участвуют в осуществлении недавно созданного проекта "Один тамбон (коммуна) – один товар", который упоминается в ответах. В рамках этого проекта поощряется установление женщинами связи с источниками сбыта за пределами их деревень. Данных о земельных владениях в разбивке по полу нет, но делегация Таиланда на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1994 году и представители Таиланда, принимавшие участие в работе различных сессий Комиссии по положению женщин, выступали за подготовку таких показателей по этому и по всем другим секторам.

35. Будет также прилагаться больше усилий для увеличения числа женщин – деревенских старост. Традиционно женщины активно участвуют в принятии решений, но обычно только в частной жизни. В будущем будет поощряться их более активное участие в общественной жизни, в том числе путем выдвижения женщин на государственные должности. Отсутствие образования более не является серьезным препятствием для сельских женщин, которые способны успешно выйти на рынок труда. Действуют также программы оказания помощи женщинам из сельских районов, которые не защищены от вовлечения в проституцию. Правительство и частный сектор выступили с различными инициативами с целью создания для таких женщин стимулов, чтобы они не бросали школу.

36. **Г-жа Сирорат** (Таиланд) говорит, что проблема женщин, не являющихся гражданами Таиланда, которые проживали в Таиланде и стали жертвами торговли людьми в других странах, – вопрос крайне щекотливый. В июне 2005 года кабинет министров Таиланда одобрил положение об оказании помощи таким женщинам, если они имеют действительное письменное свидетельство, доказывающее, что ранее они проживали в Таиланде. Органы власти будут рассматривать каждый случай в отдельности с учетом интересов национальной безопасности и принципов гуманизма.

37. **Г-жа Пулсаппасит** (Таиланд), отвечая на вопрос Комитета об абортах, говорит, что врачи могут прервать беременность, если считают, что физическое и психическое здоровье матери находится под угрозой. Правительство и НПО увеличили количество и доступность приютов для девочек с незапланированной беременностью, предоставляя им дородовую медицинскую помощь и подготовку. В будущем Таиланд расширит оказание таких услуг.

38. **Г-н Чарупа** (Таиланд), касаясь существующей в Таиланде системы субподрядчиков, отмечает, что в то время как большинство надомных работников живет в сельских районах, большинство работодателей находится в столице Бангкоке или ее окрестностях. Инспекторы по вопросам труда по всей стране гарантируют получение надомными работниками невыплаченной заработной платы и помогают им отстаивать свои права в судах по трудовым делам. Надомные работники, которые трудятся безвозмездно и составляют 20 процентов всех работников такого рода, имеют право на пособие из фондов социального обеспечения, даже если их труд и не оплачивается.

#### *Статьи 15 и 16*

39. **Г-жа Шин** говорит, что на нее произвели большое впечатление откровенные и хорошо составленные ответы государства-участника на вопросы Комитета. Она рада, что Таиланд снял оговорку к пункту g) статьи 16 Конвенции и что в силу вступил Закон о фамилиях с внесенными в него поправками, который предоставляет женщине право выбора своей фамилии. Однако государство-участник сохранило семь оговорок к положениям Конвенции, что крайне затрудняет обеспечение гендерного равенства. Оратор хочет знать, приняты ли уже в Таиланде меры, обеспечивающие женщинам равные с мужчинами права в том, что касается срока помолвки, а также права на развод.

40. Согласно докладу государства-участника (стр. 92–93), в том случае, когда мужчина по ошибке вступил в половую связь с девушкой в возрасте старше 13, но младше 15 лет с согласия девушки и ее родителей, Гражданский кодекс позволяет суду разрешить этой паре вступить в брак без судебного преследования мужчины. Однако брак для девушки такого возраста имеет определенные последствия в плане образования и, следовательно, может отрицательно сказаться на ее будущем. Совершенно недопустимо, чтобы мужчина, вступивший в половые сношения с несовершеннолетней девочкой, не подвергался судебному преследованию, и закон следует изменить. Кроме того, в Таиланде установленный законом брачный возраст должен быть увеличен по крайней мере до 18 лет в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Следует также отменить положение, разрешающее женщине вступить в новый брак лишь через 310 дней.

41. Как указывается в пункте 283 доклада, жене необходимо иметь письменное согласие мужа на ее стерилизацию, и оратор интересуется, должны ли мужчины получать аналогичное согласие своих жен для вазэктомии. В Таиланде в сфере брака и семейной жизни во многих случаях практикуется дискриминация, и правительству следует дать обществу ясно понять, что насилие в семье не будет терпимо. Мужчины совершают насилие в отношении женщин не потому, что они ненормальны или больны, а потому, что общество это допускает.

42. В ответах государства-участника на вопросы Комитета тот факт, что в составе Национальной комиссии по правам человека должно быть равное число мужчин и женщин, рассматривается как хороший пример временных специальных мер. Однако при существующей жестокой дискриминации в семье и браке возникает вопрос, эффективно ли работает Комиссия. Если судить по ответам, касающимся выполнения статьи 16 Конвенции, Таиланду, безусловно, предстоит пройти еще долгий путь, для того чтобы обеспечить гендерное равенство, и он не достигнет в будущем успеха в области развития, если не внесет значительных изменений в свое законодательство.

43. **Г-н Пакдитанакал** (Таиланд) говорит, что Таиланд может снять все оставшиеся оговорки к Конвенции, кроме оговорки к пункту c) статьи 16, предусматривающей одинаковые права и обязанности мужчин и женщин в период брака и при его расторжении. Органы, занимающиеся реформой законодательства, склонны считать семейное право неприкосновенным, поскольку семья – это основа тайского общества. Тем не



менее, в настоящее время по этому вопросу проводятся переговоры, и в случае их успешного завершения и эта оставшаяся оговорка может быть снята.

44. Судебное преследование мужчин, по ошибке вступивших в половые сношения с несовершеннолетней девочкой, предусмотрено ввиду того, что в определенных районах страны исламский закон позволяет девушкам выходить замуж как только они достигают половой зрелости. О браке обычно договариваются две заинтересованные семьи. Хотя минимальный брачный возраст составляет 17 лет, суды по семейным вопросам могут разрешить брак девочкам младше этого возраста при исключительных обстоятельствах, таких как беременность девочки.

45. Положение о возможности вступить в новый брак лишь через 310 дней было введено 60 или 70 лет назад в целях установления отцовства ребенка, рожденного данной женщиной. Закон ориентирован на защиту ребенка. Наконец, многие из мужчин, совершающих акты насилия в семье, в определенной степени психически неуравновешенны, и поэтому правительство Таиланда предпочитает дать им шанс пройти реабилитацию, а не отправлять их в тюрьму. Его страна, безусловно, учтет различные рекомендации Комитета о необходимости изменений во время обсуждения проекта закона о защите от бытового насилия и его искоренении.

46. **Г-жа Вичит-Вадакан** (Таиланд), не отрицая значения законов и судебного прецедента для достижения позитивных изменений в обществе, говорит, что общество может занимать и более передовую позицию и установить даже более совершенный порядок, чем того требует в обязательном порядке закон. Следовательно, Комитету не следует судить о положении в Таиланде, исходя лишь из его законодательства. Хотя проблемы имеются, безусловно, женщины Таиланда играют важную роль в жизни общества, перед ними открыты многие возможности для карьеры, они имеют широкий доступ к образованию и, нередко даже не будучи государственными деятелями, оказывают реальное влияние на процесс принятия решений.

47. Делегация ее страны рассматривает представление докладов Комитету как возможность, с одной стороны, работать с женскими группами и НПО, а с другой – обсудить с Комитетом вопросы дальнейшего улучшения положения женщин, что предполагает не только реформу законодательства, но и изменение позиции общества в том, что касается обеспечения полного равенства для женщин. Наиболее верный путь достижения долгосрочной цели обеспечения полного гендерного равенства – это, в первую очередь, изменение умонастроения людей.

48. **Г-жа Симмс** говорит, что необходимость изменения как сознания, так и законодательства актуальна для всего мира, и подчеркивает, что равенство не должно ограничиваться средним классом, а должно практиковаться повсюду, независимо от социального положения или расы, цвета кожи, пола или сексуальной ориентации, как в сельских, так и городских районах. Она интересуется, предпринимались ли в контексте регулирования рождаемости попытки информировать мужчин об эффективности вазэктомии и преодолеть свойственное мужчинам неприятие этой процедуры, например, делая акцент на том, что это не отразится на их сексуальной жизни.

49. **Г-жа Шимонович** (Докладчик), касаясь оговорок Таиланда к Конвенции, говорит, что все государства-участники обязаны обеспечивать прямое применение на своей территории положений Конвенции как таковых и принимать внутренние законы, содействующие выполнению положений Конвенции. Хотя оратор рада была услышать от делегации, что большинство оговорок будет снято, она вновь призывает государство-участник снять все свои оговорки. В этой связи она напоминает пункт 2 статьи 28 Конвенции, касающийся недопустимости оговорок, несовместимых с целями и задачами Конвенции, и подчеркивает, что общая оговорка к статье 16 в действительности недопустима. Этот аргумент может быть использован делегацией, для того чтобы убедить правительства снять свою оговорку.

50. **Г-жа Тан** выражает озабоченность в связи с заявлением, содержащимся в письменном докладе (пункт 283), о том, что исполнение решения о разводе, предписывающего мужу выплату алиментов, обеспечивается редко. Она хочет знать, что делается для исправления этого положения и какие последствия для семьи имеет невыплата им алиментов.

51. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, касаясь оговорок государства-участника к статье 16 Конвенции, отмечает, что в вопросах, касающихся брака, отношение к исламским женщинам в соответствии с законом иное. Она спрашивает, какой процент населения исповедует ислам, насколько оправданным может быть такое отношение и предусматривает ли закон особое отношение к другим группам населения, таким как коренные народы. Различные законы для различных групп женщин являются фактически своего рода дискриминацией среди женщин, и в других странах в подобных случаях были найдены альтернативные решения, такие как официальный гражданский брак, который нужно заключать в обязательном порядке и который при желании может дополняться религиозной церемонией.

52. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** возвращается к своему вопросу, заданному на утреннем заседании, относительно использования временных специальных мер, направленных на установление равенства между мужчинами и женщинами в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, и отмечает, что в статье 30 Конституции Таиланда допускается принятие мер для установления прав и свобод конкретных лиц. Согласно общей рекомендации Комитета № 25 о временных специальных мерах, такие меры являются наиболее приемлемым средством ускорения установления фактического равенства женщин. К сожалению, действующие сейчас временные специальные меры государства-участника, по-видимому, не имеют обязательной юридической силы для правительства. Следует поэтому пересмотреть законопроект о гендерном равенстве на предмет включения в него обязательства правительства применять временные специальные меры в целях достижения фактического гендерного равенства. Тогда такие меры могут приниматься на широкой, а не на индивидуальной основе.

53. **Г-н Пакдитанакал** (Таиланд) говорит, что, хотя применение временных специальных мер четко допускается в статье 30 Конституции, возникали некоторые сомнения по поводу того, как лучше обеспечить их осуществление во внутригосударственном законодательстве. Как следует из выступления г-жи Шёпп-Шиллинг, проще всего было бы внести поправку в статью 30 Конституции, так чтобы в ней речь шла не о праве правительства, а о его обязанности принимать имплементирующие законы. Временные специальные меры действительно принимались и оказались весьма полезными; например, предоставление стипендии девочкам в возрасте от 12 до 18 лет способствовало снижению показателей отсева девочек и увеличению их охвата школьным обучением. Что касается применения Конвенции, то оратор согласен, что Конвенция является обязательной для Таиланда как государства-участника. Однако, чтобы придать положениям Конвенции обязательную силу для граждан Таиланда, правительство должно принять внутреннее имплементирующее законодательство.

54. Проблема исламского права достаточно щепетильна; хотя мусульмане составляют лишь 5–6 процентов общей численности населения страны, их доля в населении четырех южных провинций достигает 80 процентов. Ситуация уникальная, поскольку ислам рассматривается не только как религия, но и как образ жизни, а законы, регулирующие брак, – как законы от Бога, которые нельзя заменить законами человека. Что касается невыполнения решений, определяющих условия развода, то оратор говорит, что обеспечение их соблюдения – это гражданская процедура, и единственная мера, к которой может прибегнуть суд, – это дать предписание работодателю наложить арест на зарплату для уплаты алиментов; если работодатель не сделает этого, то ответственность за выплату алиментов может быть возложена на него самого. Эта система могла бы быть эффективной, но во многих случаях муж просто бросает работу и становится безработным. В настоящее время обсуждается возможность объявления неуплаты алиментов после развода преступлением по закону, что, конечно, предполагает соответствующее уголовное наказание; это тоже дело тонкое, и решить данную проблему в ближайшем будущем, вероятно, не удастся.

55. **Г-жа Лаохапхан** (Таиланд), касаясь вопроса об особом отношении к коренному населению, говорит, что правительство ее страны не признает никаких коренных народностей в международном смысле этого слова. Хотя, конечно, есть признанные племена и меньшинства, но считается, что никто из них не жил на этих землях до заселения их тайцами.

56. **Председатель** благодарит делегацию за откровенный, познавательный и конструктивный диалог. Признавая усилия, прилагаемые государством-участником для решения таких проблем, как насилие в

отношении женщин, торговля людьми, проституция, реформирование законодательства и изменение сознания общества, она говорит, что еще многое предстоит сделать. Предложения Комитета, в случае их реализации, помогут обеспечить дальнейшее улучшение положения женщин и реализацию их прав человека. Принятый коллегиально ответ Комитета по результатам рассмотрения доклада государства-участника будет включен в его заключительные замечания, которые будут затем направлены делегации.

57. **Г-н Муангсук** (Таиланд) благодарит Комитет за беспристрастный и конструктивный диалог с его делегацией. Конвенция служит важным ориентиром в деле улучшения положения женщин в Таиланде. Подготовка доклада его делегации стимулировала диалог и предоставила государственным органам и гражданскому обществу возможность учесть уроки прошлого и осуществить ориентированные на будущее перемены. Рассмотрение Комитетом сводного четвертого и пятого периодического доклада Таиланда впервые позволило оратору в качестве министра – члена правительства присутствовать на совещании по социальным вопросам. На него произвело большое впечатление практическое знакомство с работой Комитета и весь процесс представления и обсуждения доклада, благодаря которому открываются широкие возможности для осуществления позитивных изменений, ликвидации гендерного неравенства и обеспечения полного использования человеческого капитала его страны. Практический, открытый и конструктивный вклад НПО будет использован для разработки новых стратегий и норм.

58. Оратор благодарит членов Комитета за поставленные ими вопросы, которые будут учтены, с тем чтобы обеспечить дальнейший прогресс в деле достижения гендерного равенства, и за неизменно проявляемый ими интерес к положению женщин в Таиланде. Правительство его страны уже сделало определенные шаги в направлении приведения внутреннего законодательства в соответствие с положениями Конвенции, несмотря на неоднозначное к ним отношение. Оно по-прежнему считает своим долгом устранение гендерной дискриминации, а также защиту и поощрение прав человека женщин как внутри, так и вне страны и с интересом ожидает заключительных рекомендаций Комитета.

*Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.*